



■ 海巡人員深入密艙查緝情形。
Scenes of CGA staff performing rummage in the cabin

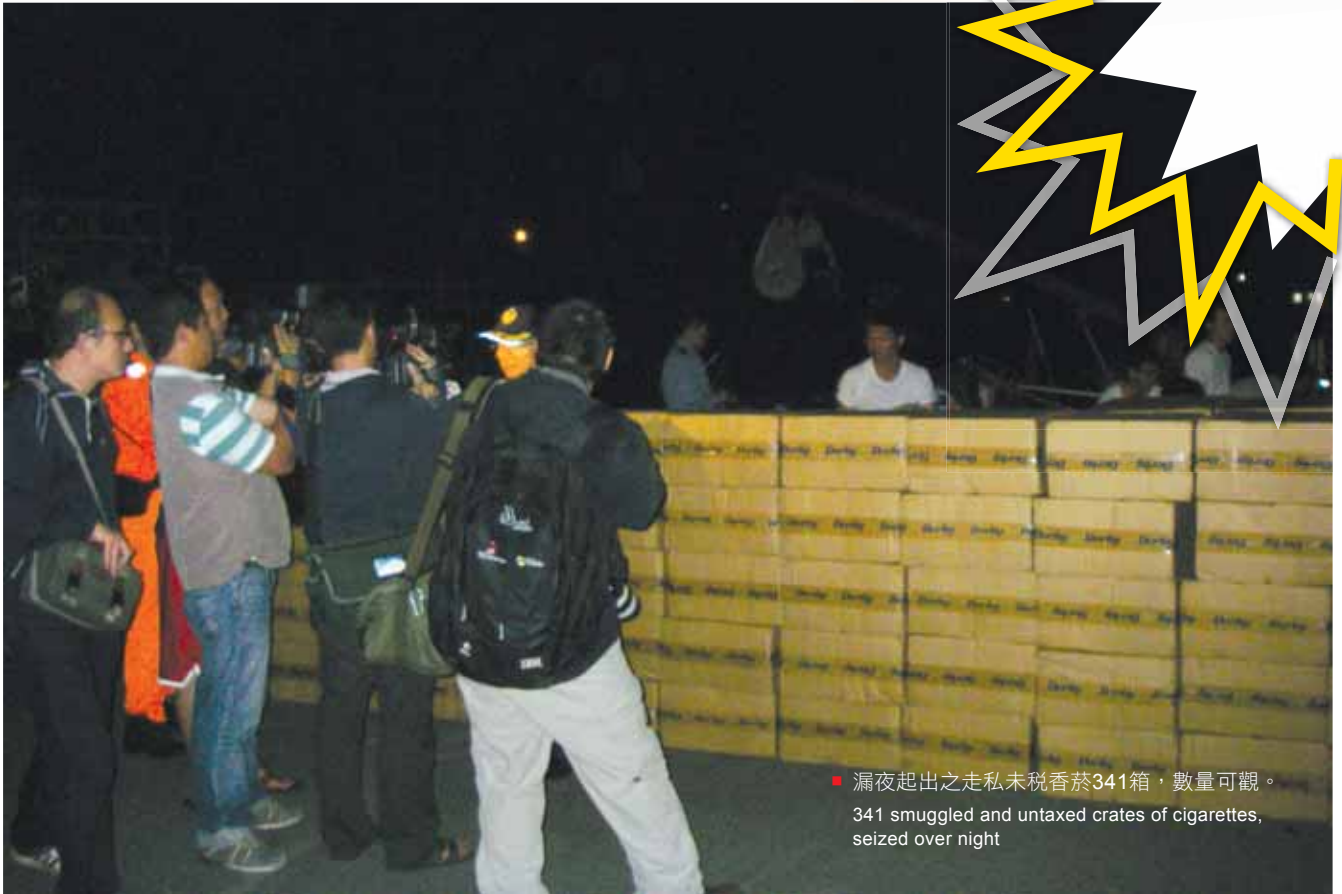


海巡破艙起出私菸記

CGA locate
Smuggled Cigarettes
from Secretly Enclosed Cabins.

◇ 文 | 宋兆璋、黃俊松
◇ Article | Song Jhao-jhang, Huang Jyun-song





■ 漏夜起出之走私未稅香菸341箱，數量可觀。
341 smuggled and untaxed crates of cigarettes, seized over night

由於立法院日前通過提高對菸品徵收健康捐相關法案，預計於98年6月1日起正式實施，將原來每包徵收10元，調高至每包徵收20元，於是走私集團策劃利用漁船「假捕魚、真走私」方式，將大量菸品藏於密艙中，企圖走私進港。

海巡署海洋巡防總局第十六（澳底）海巡隊日前接獲可靠線報指出停泊在宜蘭縣頭城鎮大溪漁港港內之「新○發○○號」漁船卸貨情形可疑。海洋巡防總局澳底、基隆、淡水、蘇澳、布袋海巡隊、台北機動查緝隊、岸巡一二、一三大隊、瑞芳分局偵查隊等單位即於第一時間組成專案小組，在漁港附近守候埋伏，並派遣PP-3558、3561二艘巡防艇於海上待命。當「新」船在大溪漁港內準備卸貨時發現情況有異，隨即駕船衝出港外。最終仍被埋伏多時的PP-3558、3561二艘巡防艇於

Since the Executive Yuan has passed the scheme to elevate the amount of tobacco health and welfare tax which is destined to be effective on June 1, 2009, the original NT\$10 tax per pack is increased to NT\$20. Therefore, smuggling groups plan to use fishing boats to cover their smuggling behavior. They hide large amount of cigarettes in securely enclosed cabins to try to import them into the port secretly.

The Offshore Flotilla 16 (Aodi) of Maritime Patrol Directorate recently received tips from a reliable source that fishing boat "Hsin X Fa XX" docked in the Dashi Fishing Port at Touchen Town of Yilan, was highly suspicious for its unloading situation. The offshore flotillas of Maritime Patrol Directorate at Aodi, Keelung, Danshuei, Suao, Budai, Taipei Reconnaissance Brigade, Coast Patrol Corps 1-2, 1-3 and Investigation Team of Rueifang Police Station have formed a special team at the first time and staked out around the port. Two patrol crafts, PP-3558, 3561, were also dispatched to wait for order on the sea. When the Hsin boat prepared to unload the goods in the port, its crew sensed the operation and drove out of the port in rapid velocity. However, it was intercepted at the distance of 1.5 nautical miles from the port by the patrol boats, PP-3558 and 3561. This "Hsin" from Suao violated the regulation of releasing net, towing net within 3 nautical miles from the



漁港外1.5浬處成功攔截。由於蘇澳籍「新」船未依規定於距岸3浬內下網、拖網，亦違反僱用大陸漁工於12浬內捕魚規定，為逃避查緝，異想天開用「假捕魚、真走私」的障眼法欺瞞海巡人員，但在海巡人員專業、精準的判斷及熟練的查緝技巧下於密艙中起出走私劣質香菸高達341箱，使得私梟無所遁形，為「安康」專案成效再添一筆。全案依臺灣地區與大陸地區人民關係條例第15條第4款暨海關緝私條例第36條移送宜蘭地檢署偵辦。

由於菸品課徵健康捐致使價格不斷攀高，私梟為貪圖不法暴利走私偽劣洋菸，並以整化零方式到處販售，嚴重危害國民健康，也妨害國家稅務政策。海巡署為遏阻私梟蠢蠢欲動，近年來不斷落實執行「安海」、「安康」專案，積極強化海域執法各項勤務作為，遏阻走私物品流入市面，以維護國人身心健康。海巡署呼籲民眾應重視個人身心健康，切勿貪圖便宜購買來路不明菸品。民眾如發現不法情事，請撥打「海巡118」免付費報案電話，讓全民共同為杜絕不法行為而努力。☺

coasts and the regulation of hiring Chinese fishermen to catch fish within 12 nautical miles. In order to evade investigation, the boat tried to cover its smuggling with fishing activities, but under the expertise and precise judgment and skillful techniques, CGA staff was able to locate 341 crates of inferior and smuggled cigarettes from secretly enclosed cabins. The smugglers were captured and another success was recorded in the An-Kang Project. The case was transferred and investigated by Yilan District Prosecutor's Office under the 4th Paragraph of 15th Article of Statute Governing the Relations between the People of the Taiwan Area and the Mainland Area, and the 36th Article of Customs Anti-smuggling Act.

Due to the increasing of tobacco health and welfare tax, smugglers have tried to smuggle fake cigarettes for illegal profits. They tried to sell cigarettes in a bundle and have thus undermined the health of national people and blocked the execution of national tax policies. In order to deter smugglers from acting, CGA has continued to enforce the operation of An-Hai and An-Kang projects. The Administration has actively strengthened the operation of each law enforcement items to cease the inflow of smuggled objects in the sake of national health. The CGA also calls upon the public to take care of personal health and should not buy cheap and suspicious cigarettes out of greed. If anyone who has spotted such illegal acts, please dial "CGA 118" toll-free reporting line to contribute your effort in the fight against illegal matters. ☺

